

流行法语口语 热门话题325个

[法] Hélène LEMERLE 编著

[法] Matthias MASSOULIER 审校



版权所有 侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

流行法语口语热门话题 325 个(下) / (法) Hélène
LEMERLE 编著. —北京:中国宇航出版社, 2007. 1

ISBN 978 - 7 - 80218 - 198 - 4

I. 流... II. H... III. 法语—口语
IV. H329. 9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 008312 号

策划编辑 凌 子

封面设计 异类设计

责任编辑 凌 子

责任校对 王 静

出 版 中 国 宇 航 出 版 社

发 行 社 址 北京市阜成路 8 号
(010)68768548

邮 编 100830

网 址 www.caphbook.com/www.caphbook.com.cn

经 销 新华书店

发行部 (010)68371900

(010)88530478(传真)

(010)68768541

(010)68767294(传真)

零售店 读者服务部

北京宇航文苑

(010)68371105

(010)62529336

承 印 北京智力达印刷有限公司

版 次 2007 年 4 月第 1 版

2007 年 4 月第 1 次印刷

规 格 787×960

开 本 1/32

印 张 12.375

字 数 257 千字

书 号 ISBN 978 - 7 - 80218 - 198 - 4

定 价 33.60 元(上、下册)

本书如有印装质量问题,可与发行部联系调换

前 言

出门在外,与人交流,您是否因语言不通而感到无助?吃饭、逛街购物或是问路时,是否因为法语单词贫乏或不知如何表达,总是连说带比画而浪费很多时间?

您千万别因为法语能力不佳,放弃您出国观光旅游、学习和工作的好机会,因为《流行法语口语热门话题 325 个》可以立刻解决您语言沟通的障碍。

本书具有以下三个特色:

■ 易学实用。依不同场合、情境,设计最易学实用的会话,您生活中可能遇到的各种场合,本书中都先为您设想到。您只要学会使用书中的基本会话和用语,保证您一开口,就具有行家水准。

■ 句型丰富。请您特别注意书中加黑字体的例句,这些例句是您务必要学,一定要掌握的常用关键句。再配合会话练习,熟练各类句型,保证您可以应用自如,快乐行遍天下。

■ 单词容易。说地道法语,不靠难深的词汇。本书会话涉及的单词均为最简单、最常用的单词,完全不必死记硬背。您轻轻松松就能掌握这些会话,随时都能脱口而出。

总之,您最有效的学习方法是阅读每个对话,您不须再学三年五载才能开口说法语。您从本书学到任何一句话,马上就可开口使用,与您交谈的外国友人和朋友会认为您在法国住过很久,法语才会这么地道。

本书的 MP3 光盘由作者 Matthias MASSOULIER 和 Hélène LEMERLE 录制,语音优美、地道、纯正。

编者

于北京公寓

2007 年 1 月 10 日



目 录

Table des matières

第一章 交际用语 Communication	1
1. 真没想到在这儿见到你!	1
2. 好久不见了!	3
3. 请问怎么称呼您?	5
4. 你怎么样?	6
5. 你过得好吗?	8
6. 什么风把你吹来了?	10
7. 我好像认识你。	11
8. 久仰大名。	13
9. 让我介绍一下……吧。	14
10. 说曹操,曹操就到。	16
11. 我得走了。	17
12. 难道不能再多待会儿吗?	20
13. 我送你到门口。	22
14. 你认为……怎么样?	23
15. 我能为你做点什么?	25
16. 能告诉我怎么走吗?	27



流行法语口语热门话题 325 个(下)

- | | |
|-----------------|----|
| 17. 真是好玩! | 30 |
| 18. 这次聚会太棒了! | 31 |
| 19. 干得好! | 33 |
| 20. 真了不起。 | 35 |
| 21. 不值得一提。 | 37 |
| 22. 好样的! | 38 |
| 23. 天啊! | 39 |
| 24. 小事儿一桩。 | 41 |
| 25. 那还用说! | 42 |
| 26. 对不起,失陪了! | 44 |
| 27. 没关系。 | 45 |
| 28. 对不起,算我没问好了。 | 48 |
| 29. 真不知该如何谢你。 | 50 |
| 30. 谢谢! | 51 |
| 31. 你真是太好了。 | 53 |
| 32. 很乐意帮忙。 | 56 |
| 33. 不用客气。 | 58 |

第二章 情绪用语 Emotions 61

- | | |
|----------------|----|
| 34. 别那么无聊。 | 61 |
| 35. 得了,实际一点儿吧。 | 62 |
| 36. 成熟一点儿吧。 | 64 |
| 37. 拍马屁。/活见鬼! | 65 |

目 录

38. 气死我了！	68
39. 别乌鸦嘴！/住嘴！	70
40. 别装蒜啦！/别扯啦！	71
41. 别指望啦。	73
42. 好了，让我耳根清静一下吧。	74
43. 门儿都没有！	75
44. 你脑子进水了？	77
45. 你以为你在和谁说话？	78
46. 别逼我！	80
47. 你不必跟我发火！	81
48. 不要哪壶不开提哪壶。	83
49. 太过分了！/太好笑了！	84
50. 正经一点！/别逗啦！	85
51. 体谅一下嘛！/发发慈悲吧！	87
52. 哇塞！/好可怕喔！	88
53. 危险！/小心！	90
54. 我才不在乎呢。/我无所谓。	91
55. 别管它。/算了吧。/顺其自然吧。	93
56. 怎么，不服气吗？	94
57. 注意言行！/别胡说！	96
58. 哎哟，我的天！	98
59. 急死我了！	100



流行法语口语热门话题 325 个(下)

60. 这真荒唐! 102
61. 饶了我吧! 103
62. 真的吗? 104
63. 那太糟糕了。 106
64. 好极了! 108
65. 振作起来! / 高兴起来! 110
66. 万岁! / 加油! 112

第三章 餐饮用语 Restauration 113

67. 我都流口水了。 113
68. 我的肚子在咕咕叫。 116
69. 我真想..... 119
70. 真是鲜美可口。 120
71. 想喝点什么吗? 123
72. 请再多吃一点儿。 124
73. 饭好了, 快来吃吧! 126
74. 我什么都不想吃。 127
75. 我已经吃饱了。 129
76. 我是眼大肚子小。 131
77. 有什么就吃什么。 / 吃顿便饭。 133
78. 是在这儿吃还是带走? 135
79. 再来点儿.....好吗? 138
80. 请自便, 别客气。 139

目 录

81. 味道太差了。	142
82. 味道好极了!	145
83. 请问,要点菜吗?	147
84. 我太饿了。/我都快饿死了。	150
85. 还要别的吗?	153
86. 干杯!	156
87. 各付各的账。/AA 制。	157
88. 我请客。	160
89. ……(没)有食欲。	162
90. 打包。	164
91. 大吃大喝。	165
92. 吃……换换口味吧。	167
93. 我吃什么都行。	168
第四章 购物用语 Shopping	170
94. 能为您做些什么吗?	170
95. 您要买点什么?(能为您效劳吗?)	172
96. 我只是随便看看。	176
97. 你的眼力不错。	178
98. 我能试穿一下吗?	181
99. 我想退掉它。	184
100. 一分钱一分货。	186
101. 这个很时兴。	189



流行法语口语热门话题 325 个(下)

102. 要不要随你吧。/要就拿走,不要拉倒。 192
103. 它(们)很适合我。 194
104. 多少钱? 196
105. 我只能出这个价了。 200
106. 我们按定价卖。/我们不二价的。/我们不讲价。
..... 202
107. 我买了。 205
108. 特价销售..... 208
109. 我白得的。/免费送的。 211
110. 您觉得这个款式怎么样? 213
111. 真的很划算。 216
112. 恐怕太贵了。/有点儿贵。 218
113. 应该货比三家。 220
114.是畅销品。/....卖得可快了。 223
115. 我们目前没有货。 226
116. 有没有便宜点的? 228
117.正在清仓大甩卖。 230
118. 蹩脚货/次品 233
119. 过时了。 235
120. 我们可以各让一半。/我们可以折中一下。
..... 237
121. 我可以给你打....折。 241

第五章 求学求职用语 Ecole et travail	244
122. 你想报哪所大学?	244
123. 都到齐了吗?	246
124. 下课。/今天就到这里。	249
125. 我们还剩下几分钟,你们还有问题吗?	252
126. 在课堂上	255
127. 考试	257
128. 毕业的日子	260
129. 我是应邀来面试的。	264
130. 你毕业于哪所大学?	268
131. 你学什么专业?	271
132. 你有经验吗?	274
133. 你有什么样的工作经历?	278
134. 你会说几种语言?	280
135. 什么原因使你决定换工作?	283
136. 你为什么对我们的工作感兴趣?	286
137. 你为什么认为自己适合这项工作?	290
138. 我期待着你的消息。	293
139. 我喜欢有压力,压力就是动力。	296
140. 我可以知道我落选的原因吗?	299
141. 你希望的工资是多少?	301
第六章 商务贸易 Business	306



流行法语口语热门话题 325 个(下)

142. 我此行的目的是想了解一下与贵公司建立
业务关系的可能性。 306
143. 我听说贵公司准备招标。 310
144. 我想先看一下样品。 315
145. 降价至少 318
146. 关于佣金 322
147. 能在.....天/周内装运吗? 325
148. 能给我一份你们的报价单吗? /你能给我们
所需要的商品报个价吗? 329
149. 欢迎到我们的展位来。 333
150. 我们会报最低价的。 338
151. 询盘、报盘、实盘和虚盘 342
152. 合同 347
153. 现在,我们来谈谈付款方式吧。 351
154. 我想和你讨论一下有关代理的问题。 355
155. 你们想订多少? 359
156. 技术转让 363
157. 我们想听你们谈谈关于包装的情况。 368
158. 保险问题 371
159. 索赔 375

第一章 交际用语

Communication



1. Ca me fait plaisir de te voir ici!

真没想到在这儿见到你!



Scène 1

A: Ca me fait plaisir de te voir ici, Lily.

B: Oui, quelle surprise!

A: Comment vas-tu?

B: Très bien, merci.



流行法语口语热门话题 325 个(下)

A:真想不到会在这儿见到你,莉莉。

B:是啊,真没想到。

A:你好吗?

B:很好,谢谢。

Scène 2

A:Bonjour Kate, ça me fait vraiment plaisir de te voir ici!

Encore en train de travailler, n'est-ce pas?

B:Oui, je suis bien obligée, si je veux réussir tous les examens.

A:Comment va la vie? Tout va bien?

B:Oui, pas trop mal, merci. Mais j'en ai assez de réviser les examens.

A:你好,凯特!真没想到在这里见到你。又在用功了,是吗?

B:是啊,如果我想通过所有的考试,就不得不这样。

A:生活过得怎么样,凯特?不错吧?

B:还不错,谢谢。不过我对复习应考有点厌倦了。

Scène 3

A:Bonjour! Vous n'êtes pas Monsieur Jacques? Ca me fait vraiment plaisir de vous rencontrer à Shanghai!

B:Oh, Michael, est-ce la réalité? Ca fait très longtemps qu'on ne s'est pas vus. Tu vas bien?

A:Très bien, merci. Que fais-tu ces temps-ci?

A:嗨,你不是杰克先生吗?真没想到在上海再次遇见你!

B:噢,迈克,这是真的吗?自从我们上次见面已有好长时间了。你好吗?

A:非常好。谢谢你。你近些日子都在忙什么?



Scène 4

A: Quelle surprise! Tu ne te souviens plus de moi?

B: Si je ne me trompe pas, vous êtes Monsieur Jacques.

A: C'est ça. Ça me fait plaisir de vous rencontrer ici.

B: Moi aussi.

A: 太巧了,你不记得我了吗?

B: 如果没记错的话,你是杰克先生。

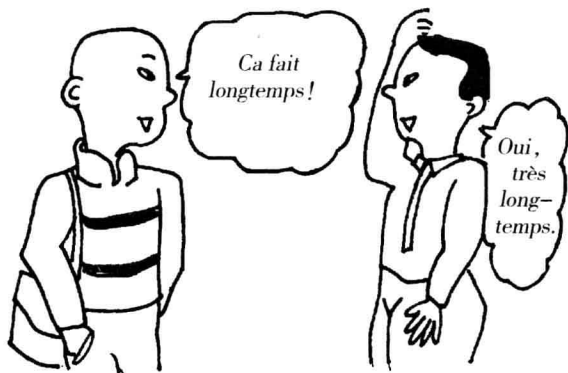
A: 正是。真没想到在这儿见到你。

B: 我也很高兴。



2. Ca fait longtemps!

好久不见了!



Scène 1

A: Ca fait longtemps!

B: Oui, très longtemps.



流行法语口语热门话题 325 个(下)

A: Quel bon vent t'amène?

B: Je suis ici en vacances.

A: 我们有日子没见啦!

B: 是啊。

A: 什么风把你吹到这儿来的?

B: 我是来这儿度假的。

Scène 2

A: Ça fait longtemps!

B: Oui. Tu as beaucoup changé.

A: Ah bon?

A: 好久不见了!

B: 是啊。你的变化真大。

A: 真的吗?

Scène 3

A: Eh, Jacques. Ça fait longtemps qu'on ne s'est pas vus. Où es-tu allé?

B: J'étais à Paris ces deux derniers mois. Ça me fait vraiment plaisir de te revoir. Comment vas-tu?

A: Très bien, merci.

A: 喂, 杰克。好久不见了, 你去哪儿了?

B: 过去两个月一直在巴黎。再一次见到你真高兴。你最近怎么样?

A: 很好, 谢谢。

